



111年度

文化部藝術村營運扶植計畫申請

蕭壠國際藝術村

申請計畫書

申請單位
臺南市政府文化局

藝術村營運扶植計畫提案摘要

基本資料

申請單位	臺南市政府(文化局)	代表人 姓 名	市長黃偉哲
立(備)案 字號	中華民國 100 年 1 月 21 日臺南市政府府法規字第 1000034279A 號	聯絡人 職稱/姓名	助理員/張鈺
統一編號	36724710	電話	0958-025205/06-7228488
金融機構 名稱帳號	0040093 臺灣銀行臺南分行 戶名：臺南市公庫 帳號：009045000108	電子郵件	elsa0526@mail.tainan.gov.tw elsa0526@gmail.com
設立地址	臺南市安平區永華路二段 6 號 13 樓臺南市政府文化局		
通訊地址	722 臺南市佳里區六安里六安 130 號蕭壩文化園區		

申請資訊

計畫名稱	111 年度文化部藝術村營運扶植計畫申請-蕭壩國際藝術村		
藝術村名稱	蕭壩國際藝術村		
實施期程	■單年度計畫	2022 年 1 月至 11 月	

營運狀況 簡要說明	蕭壩國際藝術村前身係臺南佳里糖廠倉庫群，統稱蕭壩十四倉，約 13.8 公頃，佳里糖廠閒置空間再利用後賦予其新的使命與面貌。2013 年蕭壩國際藝術村正式成立，公開徵選國內藝術家進駐。2014 年首度開放全球線上徵件，公開徵選國際藝術家進駐，並進行國際交流。歷年合作計畫涵括：紐約 COPE NYC、韓國光州市美術館、柏林 KunstwerkBerlin 藝廊、英國 Charnwood Arts、奧地利薩爾斯堡文化廳、城市對飛計畫、臺南-洛杉磯對飛、美國波士頓當代藝術中心、奧地利史泰利亞邦文化廳、日本北海道天神山工作室、竹園工作室、臺北國際藝術村、關渡美術館等機構，建立國際城市間跨文化藝術交流之創作平臺，數年來接待逾 1900 位來自 24 國的藝術家。 2022 年營運狀況概述如下： 核心理念：國際藝術交流平臺、當代藝術創作沃土、藝術美學養成基地 駐村主題：以臺南 400 年為主題，並以現地製作(site-specific art) 方式創作 營運策略： 一、審查小組機制：由專業學者及蕭壩國際藝術村經營者共同組成之審查小組。 二、支持專業國際藝術家進駐創作：公開徵選跨領域當代藝術、視覺藝術及表演藝術創作者申請。 三、持續深化國際藝術交流：建立國際藝術機構互薦藝術家交流平臺，並甄選優秀臺灣藝術家出國駐村。 四、平臺連結 I：學校-當代藝術美學養成：由藝術家辦理針對學童的工作坊，推廣當代藝術美學養成。 五、平臺連結 II：社區-呼應大北門文化脈絡，以藝術串聯在地社群：透過講座等活動舉辦，強化與在地社群的藝文交流。 六、平臺連結 III：藝術家交流平臺-臺南當代藝術圈：定期辦理駐村交流會議、臺南文化之旅等活動，讓進駐藝術家認識臺南創作環境。 2022 年全球公開徵件，計 201 案申請，預計辦理 11 檔展覽，其中 5 位藝術家為全球公開徵件選出，其餘預計尚有 9 組國際交流機構藝術家進駐創作，包括英國 Charnwood Arts、紐約 COPE NYC、奧地利薩爾斯堡文化廳、韓國光州美術館、柏林 Kunstleben Berlin，也將持續與上述機構和臺北國際藝術村、關渡美術館等相互薦送藝術家駐村。今年度更規劃與多處國內藝術村合作進行駐村藝術家創作對談，並跨館辦理駐村成果座談分享，期能透過討論增益藝術創作之影響力。實際執行將視疫情狀況因應。 營運方針為成立策展小組機制徵選專業藝術家進駐，並提供資源支持專業創作，深化國際藝術交流，並以國際創作串連臺南在地藝術社群、社區及學校。		
本案墊付 金額	一、111 年度「藝術村營運扶植計畫-蕭壩國際藝術村」墊付經費新臺幣 300 萬元整(中央補助 210 萬元; 市配合款 90 萬元) 二、依據文化部 111 年 1 月 28 日文藝字第 11130031479 號函辦理。		

2022 年蕭壠國際藝術村營運計畫

壹、蕭壠國際藝術村營運現況

2021 年起除推動「國際交流」之外，持續落實蕭壠文化園區成為「臺南國際當代藝術創作基地」。作為南臺灣首屈一指的國際級當代藝術創作基地，蕭壠具備專業行政團隊及良好口碑，惟園區腹地廣大，開園已歷十餘載，多數空間及設備須符合時代及法規需求。故，自 2021 年起，須逐步加強完善「提升室內外創作空間品質」及「硬體設備改善」兩項目。「提升室內外創作空間品質」，包含：室內展館空間、戶外鐵軌區、木棧道徒步區、戶外劇場；「硬體設備改善」，包含：空調設備、機電設備、防漏工程等。俾蕭壠在硬體空間使用上更具親近性(accessible)、友善性(friendly)及專業性(professional)。

2021 年蕭壠國際藝術已成立第 9 年，因全球新冠肺炎疫情持續仍未平息，原定進駐外國籍藝術家再度延期至 2022 年進駐，改邀請在臺之外國籍藝術家及臺灣藝術家共 7 組進駐創作。7 檔展覽透過親子工作坊及實境遊戲等方式，試圖強化與在地的連結，以輕鬆手作和解謎體驗的形式，轉譯當代藝術成為吸引在地居民參與的途徑，更同步推動可透過 360 度環景攝影觀賞的線上展覽，從各角度呈現當代藝術的可及性。同時更不斷積極整備園區硬體設施，希冀能在疫情過後，以嶄新的姿態，邁向蕭壠十年。蕭壠國際藝術村以遼闊的創作空間及豐富的歷史人文素材為特色，多年來積極以成為培植國內外藝術家的創作與交流平臺為目標，邁向十週年的蕭壠，為回顧歷年成果並強化與國內藝術村機構之連結，將規劃於 2022 年邀請過去駐村藝術家分享駐村經驗，並與其他藝術村合作辦理成果回顧座談，集結成果，透過研究及出版，建置線上資料庫，期能透過資訊分享和傳遞，讓更多藝術家了解和運用蕭壠國際藝術村所提供的資源，持續為成為豐碩藝術創作的沃土，和推廣當代藝術的基地而努力。

貳、藝術村發展特色

一、審查小組機制

由跨領域當代藝術暨新創媒材藝術學者與蕭壠國際藝術村經營者共同組成之公開徵選審查小組。

二、結合在地人文的現地製作(Site-specific art)

2022 年為呼應 2024 年即將到來的「臺南 400 年」為創作主題，公開徵選包涵跨領域、視覺及表演藝術等不同領域創作者進駐，針對蕭壠文化園區獨特的遼闊環境，包含倉庫群、南北廊道、火車鐵道景觀區、兒童美術館群等室內或室外空間(以戶外空間優先)，以「現地製作」(Site-specific art)方式，結合在地人文、歷史或自然脈絡進行藝術創作。

三、提供藝術家完整的駐村創作支援

由藝術村提供工作室、展演場地、展演所需材料費等，支持駐村藝術家以其專業、並結合臺南在地文化元素或環境創作等進行創作及展演，活動由藝術村負責行銷推廣。除外，蕭壠亦提供生活創作津貼，讓藝術家於進駐期間能夠專心於創作。

四、創作空間多元

創作空間可提供駐村藝術家自由創作，類型涵蓋表演藝術室內劇場、戶外劇場、排練場；視覺藝術特展館 4 間(每館約 100 坪)；總面積 13.8 公頃的室內、外空間可同時提供表演藝術、視覺藝術、攝影藝術及跨領域當代藝術家進駐創作。

五、連結北門地帶悠久的藝術文化脈絡

蕭壠國際藝術村所在地—佳里，乃明鄭時期天興縣治所在，亦是鹽分地帶文學的發源地。自 50 年代以降，傳統藝術師、鹽分地帶文學及近代藝術家帶動北門地帶藝文風氣興盛，蕭壠國際藝術村承繼這悠久的脈絡，以其歷史、文化、地景、

信仰文化豐沛元素激發國內外當代藝術家創作靈感，形塑其成為臺南當代藝術創作基地。

園區鄰近文化景點提供外來藝術家攫取豐富的臺南文化內涵，如金唐殿的剪黏、震興宮的交趾陶、北頭洋的平埔文化園區等。園區內更設有呈現臺南文化特色的雙語(中英文)常設展館－臺南藝陣館及西拉雅平埔文化館、南瀛人文研究中心等，提供藝術家創作研究的參考資源。

蕭壠的駐村藝術家們認識在地常民文化，並在其駐村創作中融入在地文化元素，賦予這個地域另一種藝術詮釋。

六、打造藝術家交流平臺

為進駐藝術家與專業藝術學者舉辦定期交流會議，由專業藝術學者針對駐村計畫提供建議與協助。亦辦理臺南文化之旅等活動，讓進駐藝術家更加認識臺南，藉由參訪臺南廟宇、古蹟、博物館、及造訪在地藝術家等，相互交流滋養其創作靈感。同時，也協助引薦臺南文資建材銀行的相關資源及素材，使其運用於駐村創作上，增益成果之豐富性。

七、當代藝術美學培力與實作

衍生當代藝術美學養成推廣活動-臺南各國小及家庭親子

推動針對臺南各國小學童與藝術家的工作坊等活動，安排學生、或開放親子報名與駐村藝術家交流互動，除認識不同領域的藝術呈現、亦提供學童有別於學校美術課的藝術體驗，如編織、植物造景、剪紙等，讓孩童們看見當代藝術多元發展之潮流，並透過親身體驗，享受創作的樂趣，領略藝術的意涵，形塑美學教育之養成。

參、國際交流規劃

以持續深化國際藝術交流、支持當代藝術創作及推廣藝術教育為核心策略，營運方式分為「國際藝術家駐村計畫」、「國際交流計畫」兩方面進行。

一、公開甄選專業國際藝術家進駐創作

「國際藝術家駐村計畫」，每年固定辦理全球公開徵選，由專業藝術學者及藝術村營運單位組成審查小組徵選進駐藝術家。2022 年共計 201 件申請，入選藝術家已於 2021 年 10 月 12 日公開名單，計入選 2 組，2023 年的全球徵選將於 2022 年 7 月辦理。

二、建立國際藝術機構交流平臺

「國際交流計畫」以多元方式拓展既有資源，將臺南藝術家推展到國際藝術圈，行銷臺南當代藝術的創作實力。途徑包含城市對飛計畫、國外機構合作交流計畫以及薦送臺南藝術家國外駐村計畫三項子計畫並列進行。第一項城市對飛計畫，希冀朝向以單年由國外機構薦送藝術家至蕭壠駐村、隔年薦送臺南藝術家赴國外方式進行。例如臺南—洛杉磯對飛計畫。第二項國外機構合作交流計畫，每年由合作的國外專業藝術機構徵選藝術家薦送至蕭壠進駐創作。包含：奧地利薩爾斯堡文化廳、紐約 COPE NYC、英國 Charnwood Arts。第三項臺南藝術家國外駐村計畫，由蕭壠國際藝術村徵選或推薦專業藝術家赴國外駐村。例如韓國光州美術館、德國柏林交換計畫。視疫情狀況因應調整辦理內容。

國際交流合作機構如下：

- (一) 奧地利薩爾斯堡文化廳。
- (二) 法國在臺協會。
- (三) 臺南-洛杉磯對飛計畫。

(四) 美國藝術村聯盟。

(五) 韓國光州美術館。

(六) 柏林交換計畫。

(七) 英國 Charnwood Arts。

(八) 紐約 COPE NYC。

三、加強與國內藝術村交流

如臺北國際藝術村、關渡美術館、駁二藝術特區等，建立國際藝術家異地駐村，體驗臺灣多元文化氛圍。此外，今年度更規劃與多處藝術村合作進行駐村藝術家創作對談，並跨館辦理駐村成果座談分享，期能透過討論增益藝術創作之影響力。

肆、年度營運計畫

核心理念：國際藝術交流平臺、當代藝術創作沃土、藝術美學養成基地

蕭壠國際藝術村營運目的在提供藝術家優質創作環境，深化臺南與國際藝術交流，並透過學童的美學養成，培育臺南藝文欣賞人口。臺南市政府文化局以蕭壠國際藝術村為平臺，提供專業藝術家自由創作的空間，並由工作坊、實境遊戲、線上活動等規畫，強化與在地社群連結、培力孩童的當代藝術涵養。蕭壠文化園區希冀打造專業的國際及當代藝術創作基地，提供藝術家一處安全友善的創作空間。藉由藝術村、藝術家及藝術愛好者齊聚一堂，奠定蕭壠成為藝術創作及藝術欣賞的共享平臺。

一、年度營運計畫方針

(一) 審查小組機制

由跨領域當代藝術暨視覺藝術專業藝術學者及蕭壠國際藝術村經營者共同組成之審查小組。

(二) 支持專業國際藝術家進駐創作

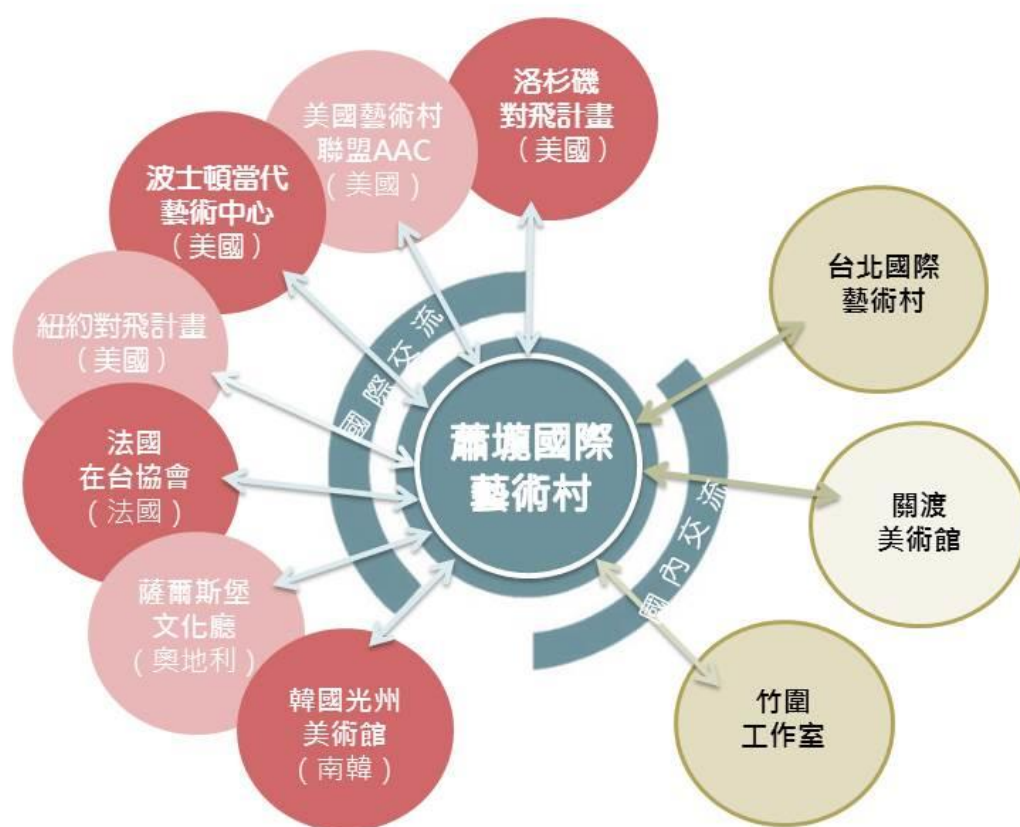
公開徵選從事跨領域當代藝術、視覺藝術、表演藝術創作者，並同時對環境藝術、社區互動、兒童藝術教育有興趣者進駐創作。蕭壠國際藝術村提供完整進駐措施，讓藝術家於駐村期間能夠專心創作，包含：免費住宿及創作展演空間、生活創作津貼、部分補助展演創作材料費、展演硬體設備及工具、及行政團隊專業協助。

(三) 持續深化國際藝術交流

國際交流計畫部份，2022 年持續發展「國際藝術機構交流」，藉由與專業國際機構的合作計畫，相互薦送優秀的藝術家至異地駐村，將臺南當代藝術介紹到全球各地；國際的藝術家在臺南進駐的期間，亦可透過豐富的在地文化歷史為素材進

行多元創作。國際城市對飛持續發展與洛杉磯的對飛計畫，擬由洛杉磯專業藝術家至蕭壠進駐並辦理一檔展覽。2022 年國際交流計畫執行將依疫情狀況因應調整。

至 2021 年止，蕭壠國際藝術村已與英國 Charnwood Arts、奧地利薩爾斯堡文化廳、韓國光州美術館、紐約 COPE NYC、奧地利史泰利亞邦文化廳、日本天神山工作室、美國波士頓當代藝術中心、柏林 KunstwerkBerlin 等機構建立國際交流合作機制。國內交流單位包含臺北國際藝術村以及關渡美術館；國際參訪方面，有來自奧地利史泰利亞邦文化廳、西澳洲伯斯市的文化參訪團、法國在臺協會、臺日交流協會、臺美文藝協會等機構至蕭壠國際藝術村參觀交流。



蕭壠國際藝術村 國際交流網絡

(四) 平臺連結 I：學校-當代藝術美學養成

國小學童是藝術欣賞重要培育對象，尤其是當代藝術的推展。蕭壠國際藝術村與鄰近國小合作，或是開辦假日工作坊，由駐村藝術家帶領小朋友認識當代藝術的創作與呈現方式，從做中學，讓孩童體驗藝術的多元發展與創作樂趣。

(五) 平臺連結 II：社區-呼應大北門文化脈絡，以藝術串聯在地社群

自 50 年代以降，傳統藝術匠師、鹽分地帶文學及近代藝術家帶動北門地帶藝文風氣興盛，蕭壠國際藝術村承繼此一悠久的脈絡，以其歷史、文化、地景、信仰文化激發國內外當代藝術家創作靈感，形塑其成為臺南當代藝術創作基地。

佳里乃明鄭時期天興縣治所在，亦是鹽分地帶文學的發源地，區內的多項文化景點如金唐殿的剪黏、震興宮的交趾陶、北頭洋的平埔文化園區等，讓來自外地的藝術家攫取豐富的臺南文化內涵，園區並設有呈現臺南文化特色的雙語(中英文)常設展館 - 藝陣館及西拉雅平埔文化館、南瀛人文研究中心等，提供藝術家創作研究資源。

駐村藝術家們認識在地常民文化，領略在地文化後，並在其駐村創作中融入在地文化元素，以其獨特的視角進行創作，賦予這個城市不同的詮釋。

(六) 平臺連結 III：藝術家交流平臺-臺南當代藝術圈

為促進駐村藝術家相互交流，並透過專業藝術學者協助，在藝術家進駐期間，定期舉辦駐村交流會議。藝術家可在會議上談述駐村計畫，亦可參觀其他藝術家創作成品，在與專業藝術學者對談的過程中，思索、形成與創作。赴國外駐村的藝術家，並與其他藝術家互相交流觀摩。赴國外駐村的藝術家，亦會在返臺後辦理座談會，讓藝術家提供經驗分享。

規劃臺南文化之旅，讓藝術家在參訪過程中，更加認識臺南的歷史文化脈絡以及臺南當代藝文替代空間，相互認識各自專長，並尋找合作創作的可能。

二、辦理期程：2022 年 1 月至 11 月

三、辦理單位

指導單位：文化部

主辦單位：臺南市政府文化局

承辦單位：蕭壠國際藝術村

四、2022 年度營運計畫整體說明

以持續深化國際藝術交流、支持當代藝術創作及推廣藝術教育為核心策略，營運方式分為「國際交流計畫」、「國際藝術家進駐」兩方面進行。

「國際交流薦送」以多元方式拓展既有資源，將臺南藝術家推展到國際藝術圈，行銷臺南當代藝術的創作實力。途徑包含城市對飛計畫、國外機構合作交流計畫以及薦送臺南藝術家國外駐村計畫三項子計畫並列進行。第一項城市對飛計畫，希冀朝向以單年由國外機構薦送藝術家至蕭壠駐村、隔年薦送臺南藝術家赴國外方式進行。例如臺南—洛杉磯對飛計畫。

第二項國外機構合作交流計畫，每年由合作的國外專業藝術機構徵選藝術家薦送至蕭壠進駐創作。包含：奧地利薩爾斯堡文化廳、紐約 COPE NYC、英國 Charnwood Arts。

第三項臺南藝術家國外駐村計畫，由蕭壠國際藝術村徵選或推薦專業藝術家赴國外駐村。例如韓國光州美術館、德國柏林交換計畫。

「國際藝術家進駐」每年固定辦理全球公開徵選，由專業藝術學者及藝術村營運單位組成審查小組徵選進駐藝術家。2022 年共計 201 件申請，入選藝術家已於 2021 年 10 月 12 日公開名單，計入選 2 組，2023 年的全球徵選將於 2022 年 7 月辦理。上述計畫執行將依疫情狀況因應調整。

五、2022 年總經費預算表

(一) 支出分攤表

一、經常門	
文化部補助款	1,800,000
臺南市政府配合款	900,000
小計	2,700,000
二、資本門	
文化部補助款	300,000
臺南市政府配合款	0
小計	300,000
總計	3,000,000 (中央補助(70%) 2,100,000; 市配合款(30%) 900,000)

(二)、年度營運計畫經費概算

*實際情況依全球新冠肺炎疫情調整

表 1：國際藝術家駐村經費概算表—經常門—文化部補助款

編號	使用項目	數量	單位	單價(元)	總價(元)	備註(新台幣/元)
經常門						
	國際駐村計畫					
1	展演材料費	1	式	1,035,000	1,035,000	國際駐村藝術家展演創作材料費，每位至高 100,000 元(含稅)。項目包含口譯費、設計費、印刷費、翻譯費、布展暨創作用耗材

						等、保險費、開幕暨交流會議之餐費、郵寄快遞、國外作品運輸費及其相關保險暨包裝費用，與其他所需採購項目。 * 因每位藝術家創作屬性不同，依實際進駐及創作情況辦理相關採購及核銷。
2	國際駐村	1	式	400,000	400,000	公開徵選藝術家生活創作津貼 ● 生活費最高每日 500 元，最高 45,000 元(90 天)為上限 ● 創作費依申請計畫審查結果酌予補助 ※ 總計生活暨創作費每位最高補助至 9 萬元整(含稅)
3	諮詢顧問費及策展費	1	式	130,000	130,000	蕭壠國際藝術村及國際交流計畫策展費用
4	國際駐村、平台連結	1	式	70,000	70,000	1. 駐村期間為創作或展演之需求，策展人或藝術家於國內搭乘之各項交通工具(包含捷運、客運、計程車、高鐵、遊覽車等)交通費。高鐵票檢據核銷。 2. 辦理交流參訪等車資費用
5	紀錄片影片拍攝	1	式	165,000	165,000	紀錄片拍攝標案第三期款：拍攝每一位/組駐村藝術家創作紀錄片，並於拍攝後進行剪輯、後製
表 1 經費共計				1,800,000		
以上經費請准於相互留用勻支						

表 2：國際藝術家駐村經費概算表—經常門—市配合款

編號	使用項目	數量	單位	單價	總價	備註
國際駐村計畫類						
1	紀錄片影片拍攝	1	式	385,000	385,000	紀錄片拍攝標案第一及第二期款：拍攝每一位/組駐村藝術家創作紀錄片，並於拍攝後進行剪輯、後製
2	設計	1	式	50,000	50,000	1.臺南藝術進駐計畫成果專輯設計 2.蕭壠國際藝術村十週進論壇文宣設計 3.其他臨時交辦之文宣設計等
3	印製	1	式	50,000	50,000	1.臺南藝術進駐計畫成果專輯印製 2.蕭壠國際藝術村十週進論壇文宣印製 3.其他臨時交辦之文宣印刷等
4	攝影	1	式	45,000	45,000	拍攝藝術家於駐村期間創作過程及藝術家個人側拍
5	推廣活動	1	式	220,000	220,000	蕭壠國際藝術村十週進論壇相關費用，含口譯費、主持費、主持人、與談人或講者出席費、鐘點費、交通費，餐費、設計費、文宣印刷費與雜支，影像記錄拍攝及後製剪輯、線上直播辦理及相關研究資料書籍之購置等相關費用，及其他國際藝術進駐推廣活動費用。
6	網站維護	1	式	25,000	25,000	中英文線上報名系統維護更新及資安維護升級等
7	展演材料費	1	式	100,000	100,000	國際駐村藝術家展演創作材料費，每位至高 100,000 元(含稅)。項目包含口譯費、設計費、印刷費、翻譯費、布展暨創作用耗材等、保險費、開幕暨交流會

						議之餐費、郵寄快遞等其他所需採購項目。 ※ 因每位藝術家創作屬性不同，依實際進駐及創作情況辦理相關採購及核銷。
8	展演空間 維護	1	式	20,000	20,000	展演創作硬體設備室內外空間維護更新汰換等費用
9	行政雜支	1	式	5,000	5,000	辦公室或藝術家使用庶務用品、宿舍生活庶務用品及其他消耗品等
以上費用請准予互相勻支流用						
表 2 小計					900,000	
表 1+2 經常門總計					2,700,000	

表 3：硬體設備—資本門—文化部補助款

編號	使用項目	數量	單位	單價	總價	備註
資本門						
1	創作設備及設施、展覽設施硬體改善、器材購置汰換	1	式	200,000	200,000	藝術家創作設備及設施、展覽設施添購或汰換等費用
2	展演空間改善	1	式	100,000	100,000	藝術家展演創作空間修繕整理保養等
※資本門之經費請准予互相勻支流用						
小計					300,000	
資本門經費總計					300,000	
經常門+資本門經費總計					3,000,000	

七、預期效益

1. 完備蕭壠國際藝術村創作暨住宿空間設備設施：俾利展示空間、劇場空間暨宿舍使用更趨完善，嘉惠藝術家駐村創作。
2. 增進駐村藝術家與在地創作者及在地社群對話，拓展對等雙向文化及藝術交流。
3. 支持國際藝術家自由創作，建立蕭壠為臺南專業的當代藝術創作基地。
4. 培力市民當代藝術美學養成，推廣國小學童多元化體驗藝術創作，開拓在地的國際視野。
5. 以線上展覽、工作坊、實境遊戲等活動提高當代藝術對民眾的可及性，以大眾可接受的方式轉譯當代藝術，增加民眾的參與意願，積極推廣駐村成果，培育藝文欣賞人口。
6. 透過蕭壠歷年駐村成果回顧、研究及出版，形塑臺南地區當代跨領域藝術發展紀實，並建置為線上資料庫，使其成為可供藝術工作者永續參照的平臺，促進臺灣藝術成果的全球性流通，及臺灣當代藝術創作與相關研究之發展。